



PRÁVIDLA BEZPEČNOSTI NA ZAJIŠTĚNÝCH CESTÁCH VIA FERRATA

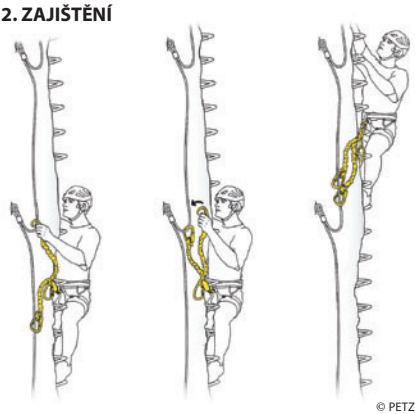
1. VYBAVENÍ



Používejte pouze certifikované vybavení, které odpovídá evropským normám CE EN.

HOROLEZECKÝ ÚVAZEK
FERRATOVÝ SET S TLUMIČEM PÁDU
HOROLEZECKÁ PŘILBA

2. ZAJIŠTĚNÍ



OK! K připojení na zajišťovací vedení použijte obě smyčky ferratového setu.
Při míjení kotvicích bodů musí být nejméně jedna smyčka vždy připojena k zajišťovacímu vedení.

3. POSTUP

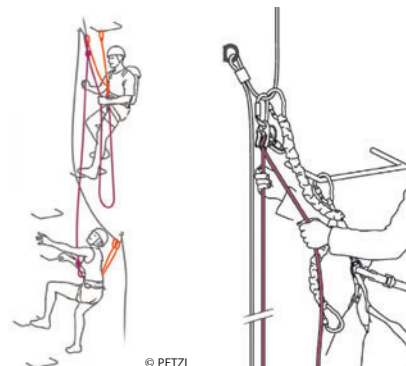


I přes všechna zajištění v cestě je při postupu důležité vyvarovat se pádu. Prostředky jsou schopny zachytit pád, ale neochrání vás před nárazem na skalní výčnělek apod. Aby se zamezilo pádu, je nutné, aby se lezec soustředil na svůj postup a dodržoval základní pravidla používání svého vybavení.

ROZESTUPY
Během výstupu dodržujte rozestupy. Mezi lezci by měly být minimálně dva kotvicí body, aby v případě pádu lezec neohrozil druhého lezce pod sebou.

POZOR NA OBSAH KAPES!
Mobilní telefony, fotoaparáty, MP3 přehrávače a dokonce i kovové mince a drobné předměty letící vzduchem mohou způsobit vážná poranění.

4. ZAČÁTEČNÍCI A DĚTI



Pokud jsou ve skupině začátečníci nebo děti, postupuje zkušený průvodce jako první a z kotvicích bodů po kratších úsecích dojišťuje nezkušené osoby horolezeckou technikou jištěním shora z jistícího stanoviště. Tyto osoby se musí sami zajišťovat ferratovým setem. Lano slouží k zabránění možného pádu.



Vážení návštěvníci,
Vítáme Vás na ferratě - Vodní brána u Semil

Červená ferrata (jednosměrná):

obtížnost C+, délka 110 m, převýšení 70 m, čas lezení do 30 min.

Modrá ferrata (obousměrná):

obtížnost B, délka 90 m, převýšení 65 m, čas lezení 10-20 min

Důležité upozornění: Nacházíme se na území přírodní rezervace Údolí Jizery a v lokalitě Natura 2000 Údolí Jizery a Kamenice. Předmětem ochrany je jedinečné kaňonovité údolí s výskytem chráněných druhů rostlin a živočichů. Více na www.nature.cz, www.ochranaprirody.cz, www.kraj-lbc.cz. Z tohoto důvodu prosíme všechny návštěvníky, aby se pohybovali pouze po vyznačených a přístupových trasách, tak aby nedošlo k poškození tohoto přírodního unikátu.

VSTUP NA FERRATU A DO JEJÍHO OKOLÍ JE POUZE NA VLASTNÍ NEBEZPEČÍ. JEN PRO ZKUŠENÉ OSOBY, VYBAVENÉ PŘILBOU A ODPOVÍDAJÍCÍM JIŠTĚNÍM. HROZÍ NEBEZPEČÍ PÁDU Z VÝŠKY A ÚRAZ PADAJÍCÍM KAMENÍM



Dear visitors,
Welcome to via ferrata - Vodní brána u Semil

Via ferrata red (one-way):

grading: C+, length: 110 m, elevation: 70 m, climbing time: 30 min.

Via ferrata blue (two-way):

grading: B, length 90 m, elevation: 65 m, climbing time 10-20 min.

Important notice: the site is situated to Jizera Valley Nature Reserve and Jizera and Kamenice Valley - Natura 2000 territory. Object of protection is the unique canyon valley with protected herbal and animal species occurrence. More at: www.nature.cz, www.ochranaprirody.cz, www.kraj-lbc.cz. To protect the unique nature site from any damage, we kindly ask all visitors to follow the marked routes and access paths only.

ENTERING VIA FERRATA AND SURROUNDINGS IS AT YOUR OWN RISK. FOR EXPERIENCED AND SUITABLY EQUIPPED CLIMBERS ONLY. DANGER OF FALL OR FALLING ROCKS DAMAGE.



Sehr geehrte Besucher,
Herzlich Willkommen im Klettersteig/Ferrata
Vodní brána u Semil

Rot markierter Klettersteig/Ferrata (einbahnig):

Schwierigkeitsgrad C+, länge 110 m, Höhenunterschied 70 m, Kletterdauer 30 min.

Blau markierter Klettersteig/Ferrata (beide Richtungen):

Schwierigkeitsgrad B, länge 90 m, Höhenunterschied 65 m, Kletterdauer 10-20 min.

Wichtiger Hinweis: Wir befinden uns auf dem Territorium des Naturschutzgebietes Údolí Jizery und gleichzeitig Natura 2000 - Gebiet Údolí Jizery a Kamenice. Dieses Gebiet ist ein einzigartiges Tal (Canyonschlucht). Hier leben und wachsen viele bedrohte und geschützte Tier- und Pflanzenarten. Mehr Infos finden Sie im Internet auf www.nature.cz, www.ochranaprirody.cz, www.kraj-lbc.cz. Wir bitten alle Besucher die markierten Wege nicht zu verlassen, so dass dieses Naturunikat keinen Schaden nimmt.

DER EINTRITT AUF DIE KLETTERSTEIGE UND DEREN UMGEBUNG IST NUR AUF EIGENE GEFAHR UND NUR FÜR ERFAHRENE PERSONEN, DIE MIT HELM UND ENTSPRECHENDER SICHERUNG AUSGESTATTET SIND, GESTATTET. ES DROHT EIN ABSTURZ AUS DER HÖHE UND UNFALL DURCH FALLENDE STEINE.

Via ferrata vznikla se souhlasem a podporou LESY ČR, s.p.. Ferratu vybudovala a spravuje o.s. Vodní brána. Závady a nebezpečná místa nahlaste na e-mail: cokar@seznam.cz, nebo napište na FB ferrata u Semil.

Via ferrata was built with permission and support of LESY ČR, s.p. Liberec. Via Ferrata was built and is maintained by Vodní brána, o.s. Any defects or dangerous places announce at e-mail: cokar@seznam.cz, or write FB Ferrata u Semil

Der Klettersteig/Via ferrata ist mit Zustimmung und Unterstützung des Landesforstbetriebs der Tschechischen Republik (LESY ČR, s.p.) entstanden. Der Klettersteig/Ferrata wurde ausgebaut und wird derzeit verwaltet von o.s. Vodní brána. Mängel und gefährliche Orte melden sie bitte unter e-mail: cokar@seznam.cz, oder schreiben Sie an FB Ferrata u Semil.



**OBEC
CHUCHELNA**